

## Renunció el Gabinete francés

Los serbios recuperaron Uskubtrar en una encarnizada batalla contra los búlgaros

Especial para EL IMPARCIAL

New-York 28.-Los serbios recuperaron la importante plaza de Uskubtrar en una formidable batalla. Las bajas por ambas partes fueron muy fuertes. La línea del ferrocarril de Salónica a Nish está nuevamente libre de los búlgaros.

El Gabinete francés, presidido por René Viviani, renunció hoy en la mañana.

NOTA.-Esta grave noticia fué dada ayer al público por medio de las pizarras de EL IMPARCIAL

## LOS ALIADOS HAN LOGRADO SALVAR A NISH

### LA TERRIBLE LUCHA EN DOBERDO.

BERLIN, 27. — Por inalámbrico a Sayville. La versión oficial austríaca declara que los italianos tuvieron grandes pérdidas en los recientes ataques y que mensajes aparentemente borrados por el censor británico se refieren a la lucha en Doberdo. La declaración dice que tres mil muertos se contaron frente a un regimiento austríaco; otro párrafo dice: "Durante los últimos ataques a Sabatín las pérdidas italianas fueron al mes del 25 por 100. En los ataques contra Podgora que fracasaron, los italianos usaron gases venenosos."

### LO QUE SE ENCONTRO EN NEGOTIN.

SOFIA, 27. — Oficial. La ofensiva continúa en todo el frente. En Negotin encontramos grandes cantidades de harina y de avena y en el puerto de Kussicko en el Danubio al Oeste de Prov encontramos cuatro mil chanchos. Cerca de Kuyaveva tomamos cuatro cañones de campaña, 6 cajas de pertrechos, un cajón y 30 cajas de pertrechos. En el distrito de Kosovo los albanos han comenzado las hostilidades contra los serbios. Varios oficiales serbios se quedaron en Uskub. Las autoridades serbias mientras notificaron a los misioneros americanos y otros extranjeros que salieran de Uskub porque los búlgaros eran bárbaros, según ellos decían, y los mataban, dejaron a sus propias familias diciendo que los búlgaros no les harían ningún daño.

### COMBATES ENCARNIZADOS EN LA CARRETERA DE ARRAS.

PARIS, 27. — Oficial. — Después de haber hecho estallar en la vecindad de la carretera de Arras hacia el sudeste de Neuville y Stavaast una serie de poderosas minas que destruyeron las trincheras y alambrados del enemigo, nuestras tropas ocuparon inmediatamente las excavaciones y se mantienen en ellas a pesar del violento bombardeo y varios contra-ataques del enemigo que sufrió serias pérdidas, tomamos cerca de treinta prisioneros hasta el Este del Aisne en el sector de Roca, al Oeste de Spinson. El fuego metódico de nuestras baterías causó grandes daños a las organizaciones. En Reims los alemanes renovaron desde la hacienda del Marquis hasta Prosens sus intentos de ataque con gases sofocantes en grandes cantidades. Nuestras tropas pudieron protegerse eficazmente contra las sábanas de gases que venían de las trincheras del enemigo y rompieron la barrera de fuego de su artillería con el esfuerzo de la infantería. Los asaltantes fueron por todas partes completamente rechazados. Los vivos combates con granadas de mano, no cesaron durante el día, sin cambio apreciable en las trincheras al Norte de Ville sur Tourbe. El parte oficial belga dice que el enemigo desplegó mucha actividad esta mañana en el frente belgic. Su artillería bombardeó Fornes y Loos. En varios puntos de nuestro frente al Norte de Stienstratte ha habido combates con bombas.

### SITUACION DE MEXICO.

PIEDRAS NEGRAS, 27. — Se han hecho arreglos para que cinco mil hombres carrancistas salgan esta noche o mañana para Eaglepass y en tren para Douglas. Estas fuerzas viajarán al través del territorio americano para reforzar la guarnición de Carranza en Aguas Prietas.

### FLAGELAN A UN SACERDOTE CATOLICO.

EL PASO, 27. — Los bandidos mexicanos han flagelado a Ernesto Faytan Palthy operador de minas en el campo de Guanacavit y a un sacerdote católico en aquel distrito, según noticias recibidas por el Cónsul británico interino aquí. El asunto se ha sometido a Washington.

### UNA CONFERENCIA CON FUNSTON.

SAN ANTONIO, 27. — Hoy discutió el Gobernador James H. Ferguson con el general Funston la conveniencia de establecer un corte marcial en el distrito de Torneo de Brownsville. La conferencia se celebró en el fuerte San Houston y el comité de ciudadanos de Brownsville que asistió a ella instó para que se tomaran las medidas adecuadas en este asunto a fin de poner coto a las correrías de los bandidos mexicanos que cruzan Río Grande cometiendo depredaciones en territorio americano. No se ha hecho ningún anuncio de que haya llegado a alguna decisión en la conferencia.



Henry Morgenthau.

Embajador de los Estados Unidos en Turquía, que se ha hecho cargo de la representación de ocho potencias europeas.

### LA SITUACION DE GORITZIA ES CRITICA.

CHISSOO 27. — Via Paris. Noticias de Brescia dicen que los italianos el 25 de Octubre interrumperon el bombardeo a Goritzia lanzando un formidable ataque de infantería; que tomaron fuertes posiciones lo que resultó muy eficaz, aunque la artillería

## NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

SALONICA.-Corresponsales informan que cinco trenes salidos de Salónica para Serbia, llevando tropas anglo-francesas, regresaron por orden del Comandante en Jefe. Son desfavorables las condiciones sanitarias de las tropas anglo-francesas en Salónica y transportes que se hallan en el puerto no pueden desembarcar sus tropas, debido a la falta de alojamiento.

### FATALES EQUIVOCACIONES.

ESTOCKOLMO. — El Ministro alemán presentó excusa al Gobierno de Suecia por la equivocación de un buque vigilante alemán que hizo fuego a un submarino sueco.

### SE REUNEN LOS ACCIONISTAS DEL HIERRO.

DUSSELDORF. — En dos sesiones se verificó la primera reunión anual de accionistas de la industria minera de hierro y de carbón. En la reunión de accionistas de la compañía Phoenix de minería y beneficio de hierro, el bien conocido Director Besquenberg relató la situación actual y las futuras probabilidades de los industriales de hierro y carbón, declarando que durante la guerra la industria se acomodó ventajosamente a nuevas condiciones. Hablando del porvenir comercial de hierro y carbón manifestó que la Compañía Phoenix llegó a alcanzar últimamente setenta por ciento de producción de carbón y el ochenta por ciento de hierro en barras y 82 por 100 en el acero. Si la capacidad financiera alemana se encuentra como la de todo el mundo más o menos afectada por la guerra, esto servirá para impedir la expansión industrial, lo cual es posible porque las industrias de construcciones y de otros ramos tendrá que llevar a cabo todos los trabajos pospuestos por la guerra. A principios de Octubre la Phoenix tuvo pedidos en mano por 285 mil toneladas contra 334 mil del año pasado, lo cual es satisfactorio si se toma en cuenta que los consumidores se encuentran rehacios por la alza de precios.

BERLIN. — La "Gazette de Lausanne" informó el doce de Octubre que en el monte de los Olivos y en el Calvario de Jerusalén miles de reclutas turcos hacían ejercicios de tiro al blanco bajo el mando de un instructor alemán. Si eso fuere cierto seguramente hubiese ofendido los sentimientos religiosos en Alemania y Austria por cuyo motivo se ordenó levantar una investigación oficial minuciosa, la cual dió por resultado que todo lo dicho por la referida "Gazette de Lausanne" fué pura invención.

austríaca reanudó el bombardeo desde el Sur de Tolmink y Santa Andro; que la situación de Goritzia es crítica porque la artillería austríaca está dominada y los italianos forman un semicírculo en torno de la fortaleza.

### VAPORES ALEMANES HUNDIDOS

PETROGRADO, 27. — Oficial. Los submarinos británicos han hundido 4 vapores alemanes más en el Báltico.

### EN LONDRES SE HABLA DE PAZ.

LONDRES, 27. — Cuando Asquith se presente mañana en la Cámara de los Comunes Annan Baryoe le preguntará si oficialmente ha habido intercambio de opiniones entre Berlín y Londres con el objeto de concluir una paz temporal y si pregunta semejante se ha hecho por algún representante oficial de paz neutral. Otros le preguntarán si aun se adhiere a la declaración que hizo en su discurso Guildhall de que Gran Bretaña no debe enviar la espada mientras la libertad de Europa no esté asegurada y si en vista del reto del Kaiser al derecho internacional ordenando la destrucción en gran escala de la propiedad privada en este país, por los zeppelines, el Gobierno no tomará medidas para descubrir y secuestrar las seguridades privadas que tiene en Inglaterra el Kaiser y los soberanos de los estados alemanes para conservarlas como una seguridad contra todo daño actual y futuro que causen las incursiones aéreas. Los rumores publicados recientemente sobre la conscripción de los diarios relativos a la huida de los británicos para escapar al servicio obligatorio no se confirmaron. Runciman

## DE PRESIDENTE A PRESIDENTE

### Costa Rica y México

EL SR. GONZALEZ AL SR. CARRANZA  
Casa Presidencial, 21 de Octubre de 1915.  
Al Excelentísimo señor Presidente Carranza.  
México.

En nombre del pueblo y Gobierno de Costa Rica presento al distinguido Primer Magistrado de México el parabien más cumplido por el anhelado restablecimiento de la paz, la que felizmente reina ya en ese noble país amigo y hermano de Costa Rica.

ALFREDO GONZALEZ.

EL SR. CARRANZA AL SR. GONZALEZ  
Torreón, México, 28 de Octubre de 1915.

En nombre del pueblo mexicano y en el mío propio agradezco los parabienes de usted y del pueblo de esa república hermana por el restablecimiento de la paz en México. Y al dar a usted las gracias por su exquisita cortesía, me es altamente satisfactorio expresarle mis ardientes deseos por la prosperidad del pueblo costarricense y por su bienestar personal.

V. CARRANZA.

presentó al parlamento cifras oficiales solicitadas al capitán Amery. En las del número de los vapores de 12 años arriba que han salido de las islas británicas en los doce meses que terminaron el 30 de septiembre próximo pasado ascendieron a 36549, que es inasignificante comparada con los 100663 del año anterior. Runciman calcula que el número de hombres en la edad militar de 18 a 45 años que se han marchado del reino

(Pasa a la sexta página)

## El perdón de las ofensas

Ya tenemos de nuevo entre nosotros al señor Yglesias, y su nombre vuelve a tener actualidad en este flujo y reflujo de la política.

Viene don Rafael de una rápida jira por los países centro-americanos cuyas capitales visitó, y donde, según nuestros corresponsales nos informaron, fué muy bien recibido. Vuelve, pues, el político criollo, refrescado por la brisa del gran Lago y por el clima ideal de Guatemala, con más bríos a la lucha, en pro de las libertades conculcadas por los "hombres del 28".

El viaje fué feliz y la turnée agradable. El político regresa contento y el padre de familia jubiloso.

En El Salvador declaró que, al regresar al país, abriría campaña con el objeto de ser diputado, porque la diputación—según don Rafael—es la antesala de la Presidencia de la República.

Diputado fué don Ricardo; diputado don Alfredo González; es, pues, preciso, indispensable, que él sea diputado, y para lograrlo, no economizará ningún empeño.

El duranismo, por su parte, parece dispuesto a acuerparlo. El tiempo pasa, las heridas se curan, y el olvido tiende su manto benéfico sobre los mayores agravios. Más vale así, y debemos felicitarnos de que en Costa Rica se cumplan los hermosos preceptos cristianos que aconsejan, tanto al hombre como a la sociedad, el perdón de las ofensas y que se cristalizan en esta frase admirable: "Cuando se os hiere en una mejilla, volved la otra".

Sin embargo, por lo que respecta a consecuencia de partidos, no dejamos de recordar que, los que hoy parecen, por mandato de sus jefes, dispuestos a mirarse con el fin de obtener algunos diputados en la próxima elección, ayer se miraban como furibundos adversarios, y aún vibran en nuestros oídos aquellas palabras, en las que palpitaba el odio: "ES NECESARIO CASTIGAR A YGLESIAS".

¿Y cómo lo castigaron? Uniéndose a los republicanos para elegir a Alfredo González, de quien esperaban hacer un maniquí y de quien se han separado cuando se han convencido de que era "mucho hombre aquel muchacho".

¿Son, pues, estos los elementos que van a amalgamarse para obtener mayoría en el Congreso?

Si ellos olvidan sus agravios y los sacrifican en aras de su ambición, el pueblo, que no tiene idénticos motivos para ser desmemoriado, recuerda las actitudes cómicas y aún trágicas de las divisas farsantes y sus cínicas protestas de patriotismo, cuando con fe mentida se abrazaban ante el público, como los comparsas de Shakespeare y Lope, para luego apuñalarse tras bastidores.

El elemento sano que no falta en los Partidos, y que pronto comprendió su error, rodeó entonces al nuevo mandatario, presándole su desinteresado concurso, y es así como ex-civilistas y ex-duranistas que no son ni serán republicanos, pero que aprecian las virtudes cínicas y el talento del Licenciado González, no volverán a las viejas filas donde sólo cosecharon desengaños.

El Gobierno espera con serenidad, y aún con ansia, que llegue el 7 de Diciembre, pues ese día obtendrá del pueblo la más hermosa de las consagraciones, en tanto que sus adversarios recibirán, en pago de sus artimañas, la reprobación definitiva.



Calle Central, Sur.  
Teléfono 172.

# JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila

## La industria de juguetes, alfarería y cestería en Guatemala

Con el objeto de dar a conocer cuadros de costumbres, la industria, el desarrollo comercial, etc. de nuestras hermanas las Repúblicas de Centro América, inauguramos hoy esta importante labor con el siguiente artículo, traducido de "The Commerce Reports", de los Estados Unidos.

Hay una nueva y no sospechada fuente de juguetes mucho más cerca de los Estados Unidos de lo que el público norteamericano podía tener idea. Está en Guatemala, en donde los juguetes que se fabrican son sorprendentes en su variedad y admirables en la ingeniosidad que demuestran. Muchos de los indígenas y de los habitantes de las ciudades tienen una disposición y una habilidad sorprendentes para hacer juguetes para los niños. Muchas de sus creaciones son altamente artísticas. Si se les da cartón, alambre, goma, unos cuantos colores simples, tela de colores brillantes, musgo de color y un poco de algodón, los juguetes que fabrican vuelven a un chiquillo loco de contento. En los portales de la ciudad de Guatemala, pocos días antes de la Pascua pasada, la exhibición de juguetes era asombrosa. En todas las demás ciudades principales, Zacapa, Quezaltenango, Antigua, Huehuetenango, Escuintla, San Marcos, Chimaltenango, las mismas ventas, para la Pascua estaban listas. Es la oportunidad principal que se presenta en todo el año para vender los juguetes que las mujeres y las muchachas hacen en los momentos desocupados, y es esa una manufactura que tiene grandes probabilidades de desarrollo como industria casera si se puede disponer de un mercado para grandes

cantidades. Los precios son muy razonables y los fabricantes, explicando su industria mientras esperaban a los compradores, dijeron que si se hicieran pedidos por grandes cantidades se podrían lograr precios mucho más bajos que los que se cobraban al vender al por menor. Especialmente buenas son las imitaciones que hacen de los pájaros y de los demás animales de Guatemala, burros, caballos, carneros y cabras, tigres y venados, lo mismo que los grupos en miniatura de indios en los trajes de su región, las mujeres llevando enormes canastos en la cabeza con puñados de diminutas reproducciones de pollos y pavos, y los hombres cargados con los bultos familiares de los cargadores o con jarras de diminuta alfarería. O los grupos pueden estar formados de varias mujeres indias sentadas contra una pared — que es una cosa común en la cercanía de los mercados — con canastas de fruta o de otros productos en el suelo, todo hecho en un tamaño pequeñísimo. Algunos de los trabajos con plumas son notablemente finos y los pájaros y demás aves artificiales eran más apropiados para los chiquillos que los juguetes comunes, porque son verdaderas curiosidades. Las flores artificiales y las aldeas indias demostraban también gran habilidad. Si los vendedores de juguetes de los Estados Unidos contrataran por adelantado un surtido de estos juguetes indios, eso sería una innovación que atraería la atención en este país y, al mismo tiempo, la compra de esos artículos haría mucho en popularizar a los Estados Unidos como un mercado de reciprocidad

## W. R. Grace & Co.

San Francisco = Nueva York = Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE  
**Arroz, Cemento** <sup>Alemán</sup> <sup>Americano</sup> <sup>Sueco</sup> **Harina, Trigo**  
 Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica,  
 Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,  
 Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca  
 Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE  
 Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen  
 adelantos liberales

Para más informes:

**F. WISS.**

SAN JOSE. APARTADO 171

AGENTE GENERAL POR STA RICA.

y en inculcar un sentimiento de cariño hacia los productos norteamericanos. Aunque nunca se ha hecho ningún intento de comprar esos juguetes y recuerdos de Guatemala en grandes cantidades, las autoridades respectivas del Gobierno de Guatemala tendrían placer, indudablemente, en ayudar a cualquier persona de responsabilidad conocida que quisiera comprar esos artículos, poniendo a los presuntos compradores en contacto directo con los fabricantes de los juguetes. Sería una ventaja obvia que gran parte de los in-

dividuos capaces de hacer esos atractivos juguetes pudieran contar con un mercado seguro para sus productos, ayudando así a la formación de una industria que aumenta la economía y la prosperidad, y que convierte la ingeniosidad de esas gentes en una cosa de valor práctico. Como no hay mercado para los juguetes sino en el tiempo de las fiestas se deben pedir informes sobre las familias que se ocupan de esa industria y así se pueden hacer los contratos anticipadamente. En esto, las autoridades tendrían mucho gusto

en ayudar para dar al negocio de la manufactura de juguetes una base sólida. También se fabrica en Guatemala una sorprendente variedad de hermosos canastos y cestas, apropiados para usarse como receptáculos para candy y para frutas, para el tiempo de fiestas, o para adorno o para cualquier fin práctico. La obra de mano en algunos casos es sumamente buena y el colorido es artístico, y, en conjunto, el producto es de clase superior. Un caballero americano llevó recientemente, de regreso a los Estados Unidos, unos

cuantos de los cestos pequeños y preguntó en varios de los puestos de periódicos de los hoteles y en las tiendas de novedades si podrían venderse. Se le ofreció una hermosa ganancia en la docena o por ciento. En cada uno de los casos, las cestas produjeron la rápida impresión de ser, no solamente hermosas, sino vendibles. Los agentes de compras podrían hacer contratos por estos artículos para ponerse en contacto con los fabricantes, por el deseo que hay de fomentar esas industrias y de proporcionar al pueblo más oportunidades de emplear útilmente sus ratos desocupados. Los guatemaltecos fabrican también alfarería, que es muy buena. Muchos de esos artículos demuestran un alto grado de habilidad y verdadero sentimiento artístico, aún en la hechura de los objetos más útiles. Esta alfarería, indudablemente, encontraría buen mercado en los Estados Unidos como una verdadera novedad, notablemente diferente de los artículos que son meras imitaciones y que sin embargo se ofrecen a la venta como alfarería india. De las ruinas de Guatemala, en las ciudades y en las localidades que ocuparon las ciudades antiguas, se han extraído hermosísimos ejemplares de alfarería y esto demuestra que en el principio de la vida de este continente, los residentes de lo que ahora se llama Guatemala eran habilísimos artistas en trabajos con barro y el horno. Como lo demuestra el trabajo que ahora hacen, no han olvidado esa habilidad artística. Con la perspectiva de un mercado más amplio y de que se hace verdadero aprecio de su habilidad en el trabajo de cestería, alfarería y fabricación de juguetes, los guatemaltecos, especialmente la clase indígena, desarrollarían grandes aptitudes. En la actualidad, la demanda que hay en los días de fiesta presenta las únicas oportunidades de venta, y es por lo tanto un negocio precario, debido a la multitud de gente que trata de hacer un poco de dinero extra por medio de su

habilidad en fabricar juguetes que agraden a los chiquillos lo mismo que hacer otra clase de artículos más útiles, como canastos y artículos de alfarería, que son de uso práctico.

## De los Tribunales

Se aprobó el auto de sobreseimiento definitivo dictado por el Alcalde 1o. de este cantón en la causa contra Gerardo Matamoros Acosta, por usurpación de nombre en perjuicio de Cenobio Vargas Salazar.

Se le devolvió al Alcalde 3o. para su ampliación, la sumaria seguida contra Buenaventura Vargas Herrera, por el delito de hurto en daño de Manuel Buján.

Se admitió la apelación interpuesta por el reo José Ancha Marín, de la sentencia dictada en la causa que se le sigue por abigeato en perjuicio de Ramón Altamirano.

El señor Juez 1o. del Crimen condenó a 20 años de presidio a Balvanero Acosta, por homicidio en la persona de Francisco Vargas Villegas.

Se rechazó de plano la apelación de hecho interpuesta por el Lic. Francisco Montero Barrantes en la denuncia que hizo contra el Comandante de la Segunda Sección de Policía por abuso de autoridad en perjuicio de Bernardo Montero.

## "LA TEMPESTAD"

Establecimiento de Abarrotes, Licores Extranjeros y del País, Café molido de superior calidad. Ventas al por mayor y al menudeo. 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 354.

RAMON L. ROLDAN

# LECHE CONDENSADA, NESTLE marca NIDO

¡Fresca, perfectamente fluida!

La única recomendada por los Médicos para la crianza de los niños

Por ahora está a la venta al detal, a cuarenta y cinco céntimos la lata, en los siguientes establecimientos:

Botica Francesa

A. Herrero y Co. (Al Siglo Nuevo)

Tomás Fernández y Hno. "La India"

Mariano Jiménez R.

Botica Oriental y pronto al por mayor, en todos los almacenes de abarrotes

La leche que expendan los citados establecimientos, tiene la más completa garantía de la

## Compañía de los productos NESTLE

San José, Costa Rica

# HENRI FRICK & CO.

Representantes exclusivos para Centro América.

50 varas al Este de la Casa Presidencial  
Teléfono número 533

## JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras  
Gustavo Sánchez R.



Anuncios de Ocasión

FOR CADA DIEZ PALABRAS DE EXCESO, CINCO CENTIMOS. NO SE ADMITEN INSERCCIONES POR MENOS DE TRES VECES. 15 CENTIMOS CADA VEINTE PALABRAS O FRACCION.

SE ALQUILAN baratas varias casas bien situadas, entendiéndose con José Jaeth, frente a la California o con Claudio Peralta, frente al Banco Anglo.

SE ALQUILA la casa que ocupa el "Hotel Madrid" y un local contiguo frente al Mercado. Dirijase al Apartado 990—A Serra.

A 300 VARAS del Parque Central se alquila una casa de madera grande y buena.—Informe en esta Administración.

VERDADERA GANCA.—Se alquila un terreno en los alrededores de la ciudad como de seis manzanas, con parte de hortaliza y parte de potrero. Para informes en la pulpería la "Última Copa" o con Calletano Bermúdez.

EL PROXIMO DOMINGO 31 DE OCTUBRE QUEDARA DEFINITIVAMENTE CERRADA LA SUSCRIPCION A FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS, REMITIENDOSE SU PRODUCTO A EL SALVADOR.

Suscripción

para socorrer a los damnificados con motivo del terremoto de El Salvador

Table with names and amounts: Alfredo González, Presidente \$100.00; Julio Acosta 25.00; Juan Rafael Arias 25.00; Mariano Guardia 25.00; Federico Tinoco G. 25.00; Enrique Pinto 25.00; Luis Felipe González 25.00; Rubén Coto 10.00; Juan Alfaro Vargas 5.00; Gregorio Martín 50.00; José Joaquín Soto 10.00; Dr. Teodoro Picado 5.00; Manuel Coto Fernández 10.00; Joaquín Alsina 50.00; Antonio M. Rojas 15.00; Oficialidad del Cuartel de Artillería 22.50; Josefino Carbajal 5.00; Isaac Zúñiga M. 25.00; Tobías Zúñiga 10.00; Gerardo Castro 10.00; Juan Dávila 5.00; Eduardo Zamora 5.00; Alvaro del Monte 7.50; Jorge Cardona 5.00; Rafael Cañas 5.00; Logia Regeneración 10.00; José María Cañas Iraeta 5.00; Juan José Cañas Iraeta 5.00; Ricardo A. Cañas Iraeta 2.00; Carlos G. Cañas Iraeta 2.00; Joaquín B. Cañas Iraeta 2.00; Casimiro Vargas Solar 5.00; Antonio F. Cañas Iraeta 2.00; Alberto R. Cañas Iraeta 5.00; Rafael Cañas Alvarez 2.00; Adolfo Boletti Fait 5.00; Dr. Francisco Cordero 5.00; R. N. Delcore 12.50; Arturo Lyon 10.00; Koberg y Ehandi 5.00; Sasso y Pirie sucesores 5.00; Francisco López 0.50; Eduardo Fernández 2.00; Fortich y Sprilla 5.00; Empledos de EL IMPARCIAL 10.25; EL IMPARCIAL (15 días de suscripción de don R. J. V.) 0.50; EL IMPARCIAL 25.00; Gmo. Emilio González F. 10.00; E. Chapatte 5.00; Producto del Baile en el Centro Catalán 14.30; Octavio Castro Saborio 4.00; Salustio Vargas 1.00; Gerardo Quesada 1.00; Ramón Mora 1.00; José M. Castro 1.00; Santiago Arguedas 1.00; Pedro Barrantes 1.02; Tranquillo Alvarado 1.00; Manuel O. Castro 1.00; Lisimaco Salazar 1.00; Pedro Seguerria 1.00; Julio Madrid 1.00; José M. Cabezas 1.00; Pedro Monge 1.00

Indicador de EL IMPARCIAL

29 VIERNES Octubre

DIA ASTRONOMIC

Luna menguante el 30. Semana 44.

SANTORAL. — Santos, Narciso, Maximiliano, Jacinto, Zenobio, Feliciano y Lucio, mártires, José Valentín, Donato y Teodoro, confesores, y Santa Eusebia, virgen y mártir, y San Narciso, obispo.

EFEMERIDES. — 1859. — España declara la guerra al Imperio de Marruecos.

PASAPORTES. — Salomón Nerobri, para Estados Unidos. David Daniel, para Cuba.

NACIMIENTOS. — Jorge Ramón Edgar, hijo de Jorge Castro Brenes y de María Luisa Campos. María Luisa Elga, hija de Cristina Giralt Ulloa.

Emilia del Carmen, hija de Juan Alpizar y Abundia Martínez.

Juan Rafael de Jesús, hijo natural de María Luisa Rojas.

DEFUNCIONES. — Innominado Monge, distrito cuarto. Julio Ramírez, 30 años, Santo Domingo.

María Fuentes, 30 años, Turrrique. Ricardo Deriaso, 50 años, Limón.

Custodia Guevara, 59 años, distrito cuarto. Judith Vargas, 2 años, distrito segundo.

HOSPITAL. — Entradas, Ema Rojas, 32 años, San José. Juan Bustos, 36 años, San José.

Miguel Fonseca, 64 años, San Francisco, Dos Ríos. Eva Avila, 24 años, Orotina. Rafaela Montero, 59 años, Zapote.

Zedimira Ramírez, 17 años, San José. Justo Avila, 24 años, Orotina. Demetrio Alvarado, 40 años, San Juan.

Ismael Santamaría, 26 años, Orotina. Elvira León, 38 años, Escasú. Elsie Aguilera, 41 años, Desamparados.

Rafaela Machigal, 34 años, Heredia. Ramón Chávez, 4 años, Heredia. Antonia Méndez, 60 años, Escasú.

Ramón Zamora, 59 años, San José. Rosalía Badilla, 24 años, Atirro.

CORREOS. — El sábado próximo se despachará correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Boston, por el vapor Limón.

CARTAS REZAGADAS. — Angélica de Avila (4), Rafael Alvenado Zárate, Ninfa Alvarado. María Luisa Alvarado, Agustín Astriga Ulloa, Miguel Alfaro Emma Alfaro, Jorge Rafael Aguilar, José Alfaro, Sinesia Avendaño, Elias Alvarado, Antonio Araya García, Gonzalo Alvarado, José Almeyra, Isabel G. de Agostine, Ricardo Arguedas, Elisa Alfaro, Dolores Bonilla, Martín W. Brett, María Badilla Jiménez, Mercedes Brenes, Jesús Benavides, María Luisa Barrantes, Luis Chacón, Rodolfo Chacón, J. M. Córdoba, Esmeralda Castro, Joaquina Chacón, Petronila Campos, Jesús Coto Coto, Pedro Rafael Cruz, Carlos Castro, Anita Cordero, Hilaria Dino, Antonio Escobar, J. Fraser, Vicente Fernández, Elvira Fuentes, Juanita Fernández, Feliciano Fernández, José María González Castro, María García, Francisco Hernández, Manuela Herrera Benavides, José Jiménez, Luisa de Jiménez, Víctor Jesulín, Mercedes Loiza, Leovigilda León, María Mora, María Lobo, Ricardo Lafeira, Germán López, Lucía Monje, Ricardo Montero, J. B. Moore, Jaime Ortiz, Dimas Orozco, Elio Omodeo, Enrique Paluzio, Elodia Pérez, Juan María de J. Porras, Bernabé Rodríguez, Jeremías Rivera, Emilia Sánchez, Leonardo Urbano, Angélica Villalobos, Porfirio Vargas, Fernando del Valle, Elia de Welb, Santiago Tomás, Pedro David Sáenz, Ana Sandoval, Jeremías Rivera.

MARITIMAS. PASAJEROS DE CENTRO AMERICA. — Hoy a la 1 p.m. fondó el vapor norteamericano "City of Pará", de 1.501 toneladas, procedente de San Francisco de California, con 10 horas de travesía de San Juan del Sur a este puerto, 80 tripulantes, capitán McKimmon, y consignado a Felipe J. Alvarado y Co. Pasajeros: señora J. B. Clark, Rafael Yglesias, Rafael Hine, Virginia de Baltrán, Flora, Fernando y María Beltrán, V. J. Bernard y señora, Alberto Tinoco y señora, Fred Treve, Pemov Francon, Simón Nicolás, Enrique Padrón, Armando Phillipan y señora, José Linaés, Emilia Ferrando, James Aldent y señora, Horford C. Brown, Damián Taulat, Jacinto Espinoza, Francisco Sonedde, Lee Ching, Manuel Sing, Chin Williams, José Kong Sing, Alfonso Anariba, Fausto Barrantes, William Penben, Fred. Burkhardt, José Hernández y Rafael Conejo. Carga. 2.624 bultos con 229 toneladas. Correo, 20 sacos y 5 paquetes y una carta suelta.

Ayer a las 3 p.m. ancló procedente de San Andrés con dos días 4 horas de travesía y consignado a su capitán la lancha costarricense "Emilia", de 60 toneladas; capitán Archivald y 6 tripulantes; Pasajeros, F. P. Alamilla; sin correspondencia, carga 22 cestos.

HOTELES. — Imperial, entradas, A. K. Jones, San Ramón; Percy Fean, Boston. Salidas, W. Witheim, Limón.

SAN JOSÉ. — No hubo movimiento.

FRANCES. — Entradas, J. Veitch, Matina; salidas, no hubo.

REUNIONES DE SOCIEDADES. — Sociedad de San Jorge, se reúne todos los martes la Directiva, y todos los martes de primero de mes Asamblea General.

REMATES. — A la 1 de la tarde del quince de Noviembre se rematará en la puerta exterior de la Alcaldía tercera de San José una finca constante de doscientas hectáreas, perteneciente a la sociedad anónima denominada Dover States Incorporated, domiciliada en esta ciudad; sirve de base la suma de \$ 7.000.

A la una de la tarde del 30 de Noviembre se rematará en la puerta exterior del Juzgado primero Civil de San José unas fincas situadas en Matina; sirve de base la suma porque cada una responde.

A la 1 de la tarde del 10 del mes entrante se rematará en la puerta exterior de la Alcaldía de San José, varios objetos, pertenecientes a Catalina Bosques de Vallar.

CONVOCATORIAS. — Se convoca a los interesados en la sucesión de María Concepción Muñoz Obando para que dentro de 15 días se presenten al Juzgado Segundo Civil de San José.

A todos los interesados en la sucesión de Raimunda Quesada se les cita a una junta que tendrá verificativo en la oficina del Juzgado Segundo Civil de San José.

Convócase a los interesados en la mortual de Francisco Bolaños Montero a una reunión que se ve en el San José, a las 2 de la tarde y verificará en el Juzgado Segundo Civil del día 9 de Noviembre.

CITACIONES. — Se cita con un mes de término a los interesados desconocidos en el juicio mortuario de Esteban Retana Villalta y Josefa Cervantes Lizano para que se presenten en el Juzgado Civil y del Crimen de San Ramón.

Por segunda vez y con 2 meses de término se cita a todos los interesados de la sucesión de don Francisco Quesada Esquivel para que se presenten en el Juzgado Segundo Civil de San José.

Por segunda vez y con dos meses de término se cita a todos los interesados en el juicio mortuario de Zoila Arias Marín para que en dicho plazo se presenten en la oficina del Juzgado Primero Civil de San José.

Se cita a todos los herederos de Micaela Sancho Oreamuno, para que dentro de un mes se presenten a la oficina del Juzgado Civil de la provincia de Cartago.

Por segunda vez y con dos meses de término se cita a todos los interesados en el juicio mortuario de Rafael Madrigal para que dentro de ese término se presenten en la oficina del Juzgado Segundo Civil de San José.

Por tercera vez y con 1 mes de término se cita a todos los herederos en el juicio de Eugenia Elizondo Solís para que se presenten

a la oficina de la Alcaldía de San Ramón.

Con dos meses de término se cita a todos los interesados en la mortuoria de Napoleón Luna para que se presenten en la Alcaldía única del cantón de Paraiso.

EDICTOS EN LO CRIMINAL. Con 9 días de término se cita a Faustino Loria Ramirez para que se presenten a la Alcaldía única de Puntarenas.

Se cita con 9 días de término a Luis Ramos para que se presente a la Alcaldía de Santa Cruz.

PRECIOS DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS DEL MERCADO. — Huevos 17 por \$ 1 y 4 por 25.

Manteca del país, 0.60 la libra, \$ 50 quintal.

Frijoles, \$ 96 la fanega, \$ 110 medio decálitro.

Maíz, 36 \$ la fanega, 0.40 el medio decálitro.

Papas, \$ 8.50 el saco de 8 cajuelas.

Cebollas, \$ 4.50 el 100 de rollos, 0.05 cada uno.

Ajos, \$ 35 el quintal, 0.05 cada rollo.

Queso, \$ 35 quintal, 0.50 la libra.

Mantequilla, \$ 100 quintal, 1.20 libra.

Dulce, \$ 5 el quintal, tamuga de 8 libras 0.40.

Cacao molido, primera a \$ 75 el quintal, 0.90 libra.

Segunda, \$ 50 el quintal, 0.60 libra.

Almidón, \$ 16 quintal, 0.20 libra.

Azúcar, \$ 13 quintal, 0.15 la libra.

Fideos, \$ 24 el quintal, 0.30 la libra.

Sal, \$ 6.50 quintal, 0.10 libra; 2 libras por 0.15.

Pescado, \$ 50 quintal, 0.50 la libra.

Arroz, \$ 12 quintal; 0.15 la libra.

Café, primera, \$ 28 quintal, 0.35 libra; segunda \$ 26, 0.30 la libra; tercera \$ 23 quintal; 0.25 libra.

Carne salada a 0.40 el hueso y 0.50 posta.

Leche, 0.20 céntimos botella en la mañana hasta las 9 y 0.15 después.

EMPRESA DE TRANSPORTES MARITIMOS DEL GOLFO Ballena. Hoy sale de Puntarenas a la 1 p.m. y de Ballena a las 8 a.m.

Bebedero. — Sábado 30. Sale de Puntarenas a las 2 a.m. y de Bebedero a las 8 a.m.

Puerto Jesús. Sábado 30 sale de Puntarenas a las 3 a.m. y de Puerto Jesús a las 8 a.m.

Puntarenas. Tambor, domingo 31, sale de Puntarenas a las 4.30 a.m. y de Tambor a las 8 a.m.

Manzanillo, sábado 30, salida de Puntarenas a las 3 a.m. y de Manzanillo a las 10 a.m.

Chomes. Domingo 31. Sale de Puntarenas a las 8 a.m. y de Chomes a las 10 a.m.

TARIFA DE PASAJES. — De Puntarenas a Ballena, Bolson, Bebedero, Puerto Jesús, San Pablo y Tambor o viceversa en primera, \$ 3.00

De Puntarenas a los mismos puertos en segunda \$ 2.00.

De Puntarenas a Manzanillo o viceversa, en primera, \$ 2.00.

De Puntarenas al mismo puerto en segunda, \$ 1.00.

De Puntarenas a Chomes o viceversa, \$ 1.00.

TARIFA DE FLETES. — Por quintal de carga a Bebedero, Ballena y Bolón, 0.50 céntimos; Puerto Jesús, San Pablo y Manzanillo, 0.40 céntimos.

Por cada quintal de carga a Chomes, 0.20 céntimos.

TIPOS DE CAMBIO. — Londres a la vista, 147 por 100. New York, 160. New Orleans, 160. San Francisco, 160. París, 135. Hamburgo, 134.

REGISTRO PUBLICO. — DOCUMENTOS DEFECTUOSOS.— Basileo Acuña, tomo 100, asiento, 2346; Anita Peralta Sancho, tomo 103, asiento-933; Federico Luther Scherer, tomo 103, asiento 3721; Dionisio Mata Calderón y otros, tomo 104, asientos 685, 686, 687, 688, 689; Engenio Lamica Gers, tomo 104, asiento, 1170; Jesús Azofeifa Madrigal, tomo 104, asiento 1319; Junta Crédito Agrícola cantón Grecia, tomo 104, asiento 1340; Junta Crédito

Medallas para los mendigos

El señor Agente Principal de Policía Municipal don Luis Loria, nos manifestó ayer que se han recibido en su oficina las medallas que el Municipio acordó traer para darlas a los pobres de solemnidad.

Para obtener una medalla es preciso solicitarla; a esa solicitud se le dará tramitación y se resolverá favorable o desfavorablemente de acuerdo con la información de pobreza e inhabilidad que se levante.

Se cogió una casa de juego en Puntarenas

Ha sido tomada una casa de juego hace pocas noches en el puerto de Puntarenas; dicha casa está situado frente al Club Chino.

Se nos ha informado que fueron sorprendidas jugando varias personas de la República Celeste.

Nueva Directiva

Anteayer tomó posesión la nueva Directiva de la Sociedad de Instrucción y Recreo del Personal Docente.

A este propósito hubo una fiestecita lírico-musical.

El nuevo presidente de la Directiva, Licenciado don Luis Castro Saborio, leyó un discurso corto, pero interesante y en seguida don Daniel J. Zúñiga ejecutó "Hungarezca" de don José Castro Carazo, acompañada al piano por la señorita María Salazar.

Después de ese discurso leyó el suyo sobre la Cruz Roja el doctor don David Quirós, y lanzó la iniciativa de fundar en Costa Rica esa meritoria institución.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó externas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Agrícola cantón Acosta, tomo 104, asiento 1342; Leonardo Zavaleta Brenes, tomo 104, asiento 1380; María Zamora Salazar, tomo 104, asiento 1382; Tobías Soto Lizano, tomo 104, asiento 1385; Francisca García Bogantes, tomo 104, asiento 1388; Joaquín Porqued Liruda, tomo 104, asiento 1394; Adela Muñoz Arburola, suc., tomo 104, asiento 16630; Rosa Chacón Román, tomo 104, asiento 2098; Salomón Esna, ú. ap. tomo 104, asiento 2243; Dionisio Mata Calderón, tomo 104, asiento 2266; Alfredo Volio, tomo 104, asiento, 2354; Lorenzo Ramírez, ú. ap., tomo 104, asiento 2364; El Pisco, tomo 104, asiento 2365; Francisco Solano Carranza, tomo 104, asiento 2388; Hernán Cortés Castro, tomo 104, asiento 2423; Roberto Gordon Townsend, tomo 104; asiento 2444; Antonio Agüero León tomo 104, asiento 2476; Banco Comercial de Costa Rica, tomo 104, asiento 2478; María Maroto, de ú. ap. tomo 104, asiento 2491; Alfredo Vargas Vindas, tomo 104, asiento, 2492; Teodora Moscosa, tomo 104, asiento 2494; Adolfo Masís, tomo 104, asiento 2495; Pedro Corrales Agüero, tomo 104, asiento, 2496; Daniel Cambronero Ramírez, tomo 104, asiento 2498; Virginia Montes Serrano, tomo 104, asiento 2525; Renigio Alvarado Méndez, tomo 104, asiento 2526; Héctor Zúñiga Mora, tomo 104, asiento 2513; Seth Ruiz Argüello tomo 104, asiento 2516; Joaquín Rodríguez Sáenz, tomo 104, asiento 2552.

Las operaciones van así: San José al 20 de septiembre. Alajuela, al día. Heredia, al 15 de octubre. Cartago, al día. Hipotecas, al 14 de setiembre. Certificaciones, al 19 de octubre. Personas, al día.

Directorio Profesional

LICENCIADO Alonso Pérez Calvo FARMACEUTICO Y BACTERIOLOGO Ofrece sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal. Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, esputos y sustancias fecales. Horas de despacho: de 8 a 10 a. m., y de 12m. a 4 p. m.

GABINETE OPTICO ELECTRICO DR. ELIAS BLANCO Miembro de la Facultad de Optometristas de Nueva York. Frente al Correo

Richard Kriebel Dentista Alemán

HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia

SANTANA MUSOZ pone su barbería "LA INTERNACIONAL" a la disposición de sus clientes y del público en general. Situada 25 varas al Norte del Correo, entre la librería "Lectura Barata" y la Gobernación.

JOSE JOAQUIN SOTO Abogado y Notario Tiene sus oficinas en las Arcadas, y tendrá el placer de atender activamente a su clientela.

TALLER DE TAPIERIA - Higinio Villalta -

1a. Av. E. frente al Almacén de don Jaime Carranza. Cumplimiento estricto en los encargos que se le confien. Atiende órdenes de provincias

LECHERIA HOLANDESA

LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA Establecida el 1o. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia —sin haber mediado solicitud alguna— de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así:

"A moción del Regidor Gilell, apribada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández.

El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo.

Leche refrigerada, leche agria, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de

DIEZ CENTIMOS EL VASO

Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos

Un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños. San José, 1o. de octubre de 1915.

"LA PUERTA DEL SOL" HERRERO & GIL SASTRERIA Y CAMISERIA Especialidad en artículos para caballeros y niños Esmero en los trajes a medida

Agricultores y Comerciantes Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO" Teléfono 41. Fausto Calderón Coto.

Compre una cocina eléctrica "THERMA" es la mejor Ferretería de Rodríguez

Cupón especial de suscripción LATIN AMERICAN PUBLICITY BUREAU Coronel J. Baseon Jones, Gerente San José de Costa Rica.

Muy señores míos: Por el presente me comprometo a adquirir un ejemplar del "Libro Azul" de Costa Rica que están ustedes actualmente editando, por lo cual pagaré la suma de CINCO PESOS ORO AMERICANO, o su equivalente en esta plaza. De esta cantidad pagaré DOS PESOS al recibir aviso de ustedes dentro de quince días y el resto al recibir el ejemplar terminado que será dentro de tres meses a contar de esta fecha, de octubre de 1915.

NOMBRE DEL SUSCRITOR..... CALLE Y NUMERO..... CIUDAD..... NOTA: Escriba su nombre y el lugar de residencia con mucha claridad y mande este cupón a EL IMPARCIAL, San José de Costa Rica.

"CHICLETS" Las estadísticas modernas sobre enfermedades del estómago demuestran sin género de duda alguna que no OCURREN HOY con tanta frecuencia como en años pasados, esta enfermedad se debe en parte, sino en todo, a que la gente mastica Chiclets. Los médicos y dentistas encuentran en "Chiclets" una ayuda sin igual durante sus trabajos humanitarios. Gold Palacios y Co., Agentes. Apartado 1.000; Pasaje Jiménez, San José.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno HOTEL RESTAURANT "EUROPA" Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.



# El actual Gobierno no ha aumentado en nueve millones la deuda

En un editorial intitulado "El Disloque", publicado en "La República" de 27 de octubre, se dice que el actual Gobierno ha aumentado la deuda interior EN MAS DE CINCO MILLONES DE COLONES.

Seguros de que este dato era inexacto, solicitamos de la Contabilidad Nacional un dato cierto, y el señor Jefe de la misma tuvo la fineza de facilitarnos el siguiente cuadro:

### DEUDA PUBLICA

Años.	Exterior.	Interior.	Total.	Aumento.
1911	18.120.495.35	12.304.442.70	30.424.938.05	
1912	31.752.734.33	3.472.213.72	35.224.948.05	
1911 a 112				4.800.010.00
1913	31.467.943.76	3.641.234.07	35.109.177.83	
1912 a 1913				115.769.62
1914	31.738.649.17	5.788.263.11	37.526.912.28	
1913 a 1914				2.417.733.85
1915				
Desde 1 Julio	31.134.282.25	8.440.944.77	39.584.227.02	2.057.314.74
Total 1911 a 1915				9.159.288.97

Como se ve, la deuda interna aumentó en \$ 4.475.048.59 de 1913 a Julio de 1915, a consecuencia del descenso repentino de las entradas de aduana provocado por la guerra europea.

Este descenso lo han sufrido todas las naciones y es lo que ha hecho pensar seriamente en cambiar el actual sistema de tributación fiscal por otro más justo, más científico y menos expuesto a las depresiones aduaneras.

El aumento extraordinario en la deuda interior en 1911-1912, o sea bajo el Gobierno de don Ricardo Jiménez, se debió a la depreciación del Empréstito francés.

## Remembranza

En "La República" de fecha 27 de octubre, se leen estas palabras: "Y para terminar con "El vértigo de Locura", vamos a referirnos a la carreta de guate de que allí se hace bafa y que es, sin embargo, una honra para los de nuestra sangre; para los que en pleno día y a pecho descubierto, asaltaron y tomaron un cuartel; es una honra que se suma a la de haber defendido la independencia de Costa Rica en los campos de batalla de Rivas, San Jorge y el Jocote; en que Víctor Guardia, Faustino Guardia y Tomás Guardia, escribieron con su espada y con su sangre páginas de honor, y conquistaron galones que no estaban tejidos con el hilo de oro de los que ahora rememoran sobre ciertos uniformes de fantasmagoría."

No hacemos bafa de la carreta de guate, aunque persistimos en considerarla anticuada; menos cuando en ella estuvo también Próspero Fernández, tío del director de este diario, quien estuvo además en las jornadas de Santa Rosa y Rivas, y derramó su sangre en la célebre trinchera. Y ya que de reminiscencias históricas se trata, bueno sería recordar a todos los que tomaron parte en el 27 de Abril, como Tomás Guardia, Próspero Fernández y Concepción Quesada, dentro de la carreta de guate. Aclaración histórica tan importante podría hacerla este último caballero y valeroso militar, quien, según entendemos, es el único superviviente de aquella jornada.

## Un Ministro de Huerta

### ejecutado en Mexico

García Granados acusado de complicidad en el asesinato de Madero

WASHINGTON, 6 de Octubre. Alberto García Granados, Ministro de Gobernación en el Gabinete de Huerta, fué ejecutado hoy en la ciudad de México, según un despacho recibido en el Departamento de Estado, juzgándosele como cómplice en la muerte del Presidente Madero.

GALVESTON, 6. — Un cablegrama recibido aquí hoy de la Ciudad de México por el Cónsul carancista, dice:

"Todos los jefes y oficiales del Ejército Federal que participaron en la prisión y asesinato del Presidente Madero, asimismo como los políticos que integraron el Gabinete de Huerta no serán amnistiados por ningún concepto.

García Granados ha sido acusado por ayudar a la usurpación de Huerta y por haber dicho que el tiro que mató a Madero salvó al país."

## Las democracias latinas de América

Por F. García Calderón. El hidalgo de noble origen, propietario de vastos dominios, gobierna a sus hijos y a sus esclavos con la severidad de un patrio romano. No podía ser ni industrial, ni comerciante: "viles oficios". La tribuna, la sutileza de los doctores, la erudición, la poesía cortésana, le atraen. Dondequiera que sea, en la Universidad o en el Cabildo, su existencia será igual. Cantará la gloria de los virreyes en rimas gongorinas, o comentará a Duns Scotto, y aún construirá minuciosamente acrósticos y silogismos. En el café, en las reuniones mundanas, en los salones literarios, murmurará de los gobernantes y de los obispos; descantará los títulos de nobleza de un marqués de fresca data o la pureza de la sangre de un mulato enriquecido. Habrá de apasionarse por un capítulo convencional, por la querrela entre un obispo y un virrey, o por una corrida de toros. Por la mañana, en misa, y por la tarde, en lujosa carretela, por los santuosos paseos, el altivo caballero se aburre majestuosamente. Por la tarde, en el hogar severo, encuentra a su esposa rezando el ro-

sario, rodeada de esclavos sumisos...

La mujer, guardada a la manera oriental, en la casa severa como una fortaleza, atrae en los salones por su gracia versallesca; se distingue por la amenidad y sutileza, en un medio compuesto de pesados doctores. Su fidelidad es para el hidalgo una cuestión de honor. El marido venga las ofensas por medio de terribles castigos, como en los dramas calderonianos, mientras que el heroico amante lleva su deseo exasperado al balcón morisco donde le espera la dama angustiada.

### QUE LLEGUE EL SEÑOR OBISPO

Pacayas 27.

Vecinos importantes de este lugar se dirigirán al Ilmo. señor Obispo excitándolo a que haga una visita pastoral a este pueblo. Hace más de siete años que no visitó y es muy grande el número de niños que están sin confirmación.

Corresponsal.

## Notas cruzadas entre el Sr. Delegado Apostólico y el Sr. Secretario de Relaciones Exteriores

Delegazione Apostolica dell'America Centrale.

San José de Costa Rica, octubre 23 de 1915.

Excelentísimo señor Ministro:

Tengo el honor de participar a Vuestra Excelencia y rogarle elevar al alto conocimiento del Excelentísimo señor Presidente de la República que por la benevolencia del Sumo Pontífice Benedicto XV, felizmente reinante, he sido llamado a Roma, a donde debo partir dentro de pocos días, para esperar allí las nuevas disposiciones de mi Augusto Soberano. Me es muy sensible tener que dejar este simpático país donde tantas atenciones y muestras de simpatías he recibido tanto del pueblo como de los diversos Gobiernos ante quienes me ha cabido la honra de representar a la Santa Sede y particularmente ante el Gobierno de Vuestra Excelencia.

Y es un deber muy grato para mí el significar al Supremo Gobierno y por su medio al pueblo costarricense mi profundo reconocimiento.

Al dar al Santo Padre cuenta de la misión que me fué confiada, le haré especial recomendación en favor de los intereses religiosos de esta República que si es pequeña en territorio, ha sabido distinguirse por su amor a la paz y al trabajo y le rogaré se interese en la medida de sus fuerzas, para que este hermoso país eficientemente amparado por la Bendición Apostólica, siga marchando por las sendas de la prosperidad y del progreso.

Al terminar, quiero consignar con legítimo orgullo y como timbre de honra para Costa Rica que durante los siete años de mi gestión las Relaciones Diplomáticas entre el Gobierno de la República y la Santa Sede, lejos de sufrir menoscabo o enfriamiento se han consolidado cada vez más, asegurando a la nación el bien imponderable de la paz religiosa.

Mientras agradezco al Excelentísimo señor Presidente, a Vuestra Excelencia, a los demás dignísimos Miembros del Gabinete y al generoso Pueblo Costarricense las manifestaciones de afectuosa cortesía de que siempre fui objeto, pongo a sus órdenes mis humildes servicios ante la Corte Pontificia.

Tendré la honra de dirigirme otra vez a esa Cancillería para concertar la visita de despedida del Excelentísimo señor Presidente y de Vuestra Excelencia antes de mi partida que se efectuará el día seis del entrante noviembre.

Saluda cordialmente a Vuestra Excelencia su afectísimo seguro servidor y Capellán,

JUAN Arzobispo

Excelentísimo señor don Julio Acosta, Ministro de Relaciones Exteriores. — Palacio.

Secretaría de Relaciones Exteriores.

República de Costa Rica, San José, 26 de octubre de 1915.

Excelentísimo señor:

He tenido la honra de recibir la atenta nota de Vuestra Excelencia, fecha 23 del mes en curso, en la cual se sirve participarme en conceptos altamente honorosos para el pueblo y Gobierno costarricenses, cuán sensible es para Vuestra Excelencia el tener que dejar este país en virtud de haber sido llamado a Roma por el Sumo Pontífice Benedicto XV, y que al dar cuenta a Su Augusto Soberano de la Misión que le fué confiada ante mi Gobierno, le haré especial recomendación de los intereses religiosos de Costa Rica.

En contestación cumpla con el gratísimo deber de significar a Vuestra Excelencia que tanto el señor Presidente de la República como los miembros de su Gabinete y el pueblo costarricense, sienten profundamente el que Vuestra Excelencia haya de ausentarse de este país en donde así por el espíritu de concordia con que Vuestra Excelencia ha procurado en todo momento ensanchar y fortalecer las relaciones de amistad y de la más perfecta inteligencia entre mi Gobierno y la Santa Sede en el desempeño de la noble Misión a Vuestra Excelencia confiada, como por las evangélicas virtudes que a Vuestra Excelencia enaltecen en sumo grado; y que el más alto aprecio y filial cariño a la meritisima persona de Vuestra Excelencia perdurarán siempre en la memoria de los costarricenses, por cuya tranquilidad y progreso Vuestra Excelencia ha demostrado vivísimo interés.

Para concluir séame permitido formular fervientes votos en nombre del Gobierno porque el Sumo Pontífice en recompensa de los dilatados e importantísimos servicios prestados por Vuestra Excelencia a la Santa Iglesia Católica Apostólica Romana, le confiera más altas dignidades en la apostólica carrera.

Con sentimientos de profundo respeto y de mi más distinguida consideración, soy de Vuestra Excelencia muy atento y seguro servidor,

(f) Julio Acosta.

A Su Excelencia el señor don Juan Cagliero, Enviado Extraordinario y Delegado Apostólico de la Santa Sede.

S. D.

## Bettina de Holst

Ofrece géneros de seda listados, floreados, escosés, fulares, pongéas, paño de seda, crespones, velillos, puntos, encajes, adornos, cintas, etc., etc. etc.

¡ESPECIALIDAD EN TELAS PARA NOVIAS!

Formas de sombrero, plumas, flores!

— PRECIOS MODERADOS —

I Avenida Este No. 578.

Por el Aserradero Wolf.

## Un nuevo banco para hacer negocios en Centro y Sur América

Los banqueros americanos continúan abriendo nuevos bancos para facilitar la conquista del comercio extranjero por los fabricantes americanos.

Se supo ayer que individuos asociados a las casas bancarias internacionales de Brown Bros & Co. y J. & W. Seligman & Co. de New York han establecido un nuevo Banco con el nombre de "Mercantile Bank of the Americas Inc." en Exchange Place No. 20, y que establecerán sucursales en los países latinoamericanos.

Este Banco ha sido fundado por licencia concedida por el Superintendente de Bancos del Estado y tiene un capital autorizado de \$5.000.000.00 de dólares. Se dará principio a las transacciones con un fondo adicional de \$100.000 y \$100.000. Las acciones emitidas fueron pagadas en igual proporción por Brown Brother and Co. y J. W. Seligman and Co. Los directores son: James Brown, Presi-

dente; Albert Strauss y William S. Cox, Vicepresidentes; Thatcher M. Brown, Frederick Strauss, Jason A. Neilson y Alfred Meyer, Gerente General. El Banco ha sido establecido para hacer transacciones comerciales y bancarias en y con las Repúblicas Latino Americanas, principalmente con las de Centro América, Venezuela, Colombia, Ecuador y el Perú, en donde activamente se están haciendo arreglos para el nombramiento de agentes.

## Se le aceptó la renuncia al Gobernador de Heredia

El señor Presidente de la República dispuso ayer aceptar la renuncia que de su puesto de Gobernador de la Provincia de Heredia electó hace cuatro días el Ingeniero don Manuel Benavidez.

## La llegada de don Rafael Yglesias

Ayer a medio día por el tren ordinario llegó a San José, después de una "gira" por las otras Repúblicas de Centro-América, el señor don Rafael Yglesias Castro ex-Presidente de la República.

A la estación del Pacífico fueron a recibirlo muchos de sus partidarios, y amigos personales, quienes le hicieron una cordial recepción.

En automóvil descubierto se trasladó a su casa de habitación acompañado de los señores General don Juan Bautista Quirós, doctor Emilio Echeverría, doctor Mariano Rodríguez y don Carlos Saborío Yglesias.

Al llegar a su residencia le saludó con un discurso el joven don Eladio Fonseca V.; a ese discurso contestó el señor Yglesias con expresivas palabras por la manifestación de que fué objeto.

## SECRETARIA de Hacienda y Comercio

Tipo de cambio a la vista sobre New York

# 158

S. J. Oct. 29 de 1915.

## La emigración en Costa Rica

Durante el mes de Septiembre anterior hubo el siguiente movimiento de emigración e inmigración.

Entraron por Limón, 234 pasajeros; salieron 337.

Por Puntarenas entraron 39 y salieron 369.

El exceso de emigrantes según estos datos fué de 96 individuos.

## Función de beneficencia

Esta noche tendrá lugar en el Salón Actualidades, una función de beneficencia, para la cual se ha escogido un precioso programa.

Hay mucho entusiasmo en el público, pues ya se han vendido muchas entradas.

No dudamos por tal motivo, que habrá un lleno completo esta noche en el popular Teatro Actualidades.

## Nota diplomática

Sale dentro de pocos días con rumbo a Chile de donde ha sido llamado por su Gobierno el Excelentísimo señor don Casimiro Vargas Solar, Cónsul general de aquella nación en Centro América.

Lleve feliz viaje a su hermosa tierra tan distinguido diplomático.

### SE DESEA

compra una máquina de hacer cables para escobas.

Napoleón Pacheco F.

Dirección: Fábrica de Escobas, junto a "La Tempestad."

## Brillante operación

Con magníficos resultados fué operada de apendicitis, el martes pasado, en la Casa de Salud de Uribe y Espinoza, doña María Luisa Aguilar de Merino, por el hábil cirujano doctor Eduardo Uribe, quien fué auxiliado en la operación por los doctores Francisco Cordero y Ricardo Jiménez Núñez.

Celebramos el feliz resultado y hacemos votos por el pronto y completo restablecimiento de tan apreciable señora.

## El Ministro Americano en Nicaragua regresa a Washington

De fuente cierta hemos tenido noticia de que el Excelentísimo señor don Benjamín Jefferson, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos en Nicaragua, regresará a su patria el día seis del próximo mes de Noviembre.

Reemplazando al señor Jefferson quedará como Encargado de la Legación su Secretario el honorable señor Cims Wicker.

Ignoramos si tenga o no precedencia esa noticia para el país hermano, en estos momentos en que se agita la cuestión electoral y se habla de ejercer el derecho de sufragio.

### 2 de Noviembre

## Preciosas coronas de Celuloide y Porcelana. -- Última novedad

### Acaban de llegar a

## "EL IRIS"

### de E. Velazquez C.

## BELLEZA PARA LAS DAMAS



El espejo no miente; tome usted Sargol y pronto notará la diferencia.

Uno de los efectos mas asombrosos del Sargol es la rapidez con que redondea y hace mas pronunciadas las formas divinas de la mujer; y no desarrolla una parte del cuerpo en mayor proporción que las otras, sino todas por igual, en completa armonía. Los cachetes se llenan hasta adquirir su forma ovalada; el cuello y el busto se ponen firmes y duros; los brazos se redondean y adquieren proporciones simétricas y las demás partes del cuerpo femenino se desarrollan en proporción y adquieren esas líneas curvas que los hombres tanto admiran y en las cuales no existe la verdadera hermosura. No hay crema, masaje ni ningún medio artificial para producir carnes y belleza que pueda compararse con el desarrollo perfecto que se obtiene cuando los órganos de digestión y asimilación trabajan en perfecto acuerdo. Ya entonces no hay necesidad de ocultar o tratar de disimular con rellenos y almohadillas, mangas largas y cuellos altos, las imperfecciones del cuerpo femenino. Tome Sargol por algunas semanas, aumente de 5 a 10 kilos de carnes y usted misma se quedará asombrada del cambio tan notable y no solamente adquirirá una bonita figura, sino que su estado general de salud mejorará, su digestión será perfecta y se sentirá usted contenta y feliz y satisfecha de la vida.

"Habiendo observado los buenos resultados que las Pastillas Sargol producen a una amiga mía, recibí con ganas por el estado de decaimiento en que me hallaba, habiendo aumentado 20 y media libras una parte del cuerpo en mayor proporción que las otras, sin todas por igual, en completa armonía. Los cachetes se llenan hasta adquirir su forma ovalada; el cuello y el busto se ponen firmes y duros; los brazos se redondean y adquieren proporciones simétricas y las demás partes del cuerpo femenino se desarrollan en proporción y adquieren esas líneas curvas que los hombres tanto admiran y en las cuales no existe la verdadera hermosura. No hay crema, masaje ni ningún medio artificial para producir carnes y belleza que pueda compararse con el desarrollo perfecto que se obtiene cuando los órganos de digestión y asimilación trabajan en perfecto acuerdo. Ya entonces no hay necesidad de ocultar o tratar de disimular con rellenos y almohadillas, mangas largas y cuellos altos, las imperfecciones del cuerpo femenino. Tome Sargol por algunas semanas, aumente de 5 a 10 kilos de carnes y usted misma se quedará asombrada del cambio tan notable y no solamente adquirirá una bonita figura, sino que su estado general de salud mejorará, su digestión será perfecta y se sentirá usted contenta y feliz y satisfecha de la vida."

"Me hallo mas animada por haber tomado 20 días tomando Sargol y estoy mejor de mis males, habiendo aumentado 5 libras de peso."

Srta. Esperanza Savió, Neptuno 151 (altos), Habana, Cuba.

"Tengo la satisfacción de manifestarle que estoy muy contenta con el tratamiento Sargol, pues todas me dicen: "¿Qué es lo que empezaste a tomar que te estás poniendo tan hermosa?" y me sonrío porque me he tomado solamente la caja de prueba y dos más, viendo desde entonces el bien que me hace. Estoy muy admirada y estoy contenta."

Juana Terrín Alford, Central Santa Rita, Barahona, Matanzas, Cuba.

"Me pesé antes de tomar la caja de prueba y pesaba 84 libras y después de haber acabado la prueba, aunque era poco, pero a las dos semanas de haberla acabado pesaba 3 y media libras más que antes. A mí me nunca me dio, por tanto nada para envejecer. Sargol es el primer que para eso tomo."

Mercedes Sanchez Esparraguera, Techo Sur No. 10, Santiago de Cuba.

Sargol se vende en las boticas

## Los Estados Unidos necesitan para su defensa

NICARAGUA, CALIFORNIA Y LAS ISLAS GALAPAGOS.

Con motivo de haber solicitado el Presidente Wilson, hace poco, la opinión de varias eminencias, entre ellas Edison, acerca de lo que conviene hacer para la defensa nacional, el Dr. Randolph expresó la siguiente, que aparece publicada en el "Washington Post". Los Estados Unidos se preocupan hoy seriamente de mantener su posición en el mundo como nación de primer orden. Hace poco publicamos la noticia de que el presupuesto naval de la Gran República asciende a mil millones de dólares, y el cable anuncia la próxima construcción de 30 acorazados de primera clase.

Véase la opinión del doctor Randolph:

El doctor Carman F. Randolph, ayer en una entrevista dijo, que en su opinión los Estados Unidos en los esfuerzos que ahora se están haciendo de colocar al país en una posición adecuada para su propia defensa, deberían tomar en arriendo la Bahía de Fonseca, de Nicaragua, y adquirir de Méjico, por compra, la Baja California y las Islas Galápagos, del Ecuador.

"La defensa nacional" dijo Mr. Randolph, abarca mayores medidas que el aumento actual o de las fuerzas armadas, de cuyos asuntos tratará el Congreso en sus próximas sesiones. Algunos de estas medidas están indicadas en las situaciones que hago de un plan general para nuestra defensa. Algunos dependen exclusivamente de nosotros mismos, y otras, más o menos, de circunstancias exteriores.

Al arreglar con México, nuestras viejas cuentas (de muchos asuntos aunque no de muchos años) deberíamos amigablemente adquirir la Baja California.

Este territorio está muy apenas poblado actualmente para que presente problemas políticos. Le nada le sirve a Méjico, pero para nosotros tiene un valor universal que bien vale la pena de pagar por él.

No faltan indicios aquí de que se piensa en que el Gobierno controló las fábricas de armamentos. Nuestra situación en nada justificaria esta medida solicitada, pero nosotros debemos esperar después de la guerra, que el mundo tome en cuenta la relación entre la fabricación de armamentos y el bienestar público.



# Se reunió ayer la Comisión de Fiestas

La Comisión de Fiestas Cívicas se reunió el miércoles en el salón de sesiones de la Municipalidad.

Estuvieron presentes los señores Licenciados don Joaquín Aguilar, don Guillermo Tinoco, don Alberto Brenes, don Raúl Fernández, don Joaquín Aguilar Esquivel y don Jorge Sáurez.

Acordaron lo siguiente:

—Solicitar de la Secretaría de Fomento no se haga concesión de locales en los parques del Morazán ni en la plazuela del Edificio Metálico porque la Comisión necesita explotarlos, a fin de percibir esa renta.

—Dispuso también dirigir exhortativa a la misma Secretaría para que no se extienda nuevo permiso a don América de Méndez, quien tiene instalado en el Morazán un carrusel, salvo el caso de que dicha señora entre en arreglos con la Comisión para el pago de impuestos.

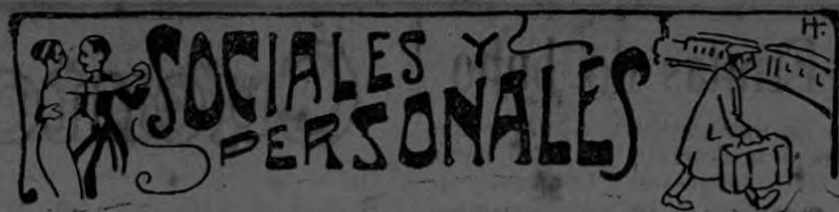
—Se comisionó a don Rafael Delcore para que presente un proyecto de Carnaval.

A este propósito sabemos que el señor Delcore ha trabajado ya en dicho proyecto y que se propone revestir ese espectáculo de toda la novedad que se le ha dado en América y Europa.

La Comisión encargada de recoger la suscripción del comercio ha emprendido gestiones muy activas con el objeto de desempeñar bien su cometido.

—Se fijó como fecha para el remate de tablados el 21 de Noviembre y para la de chinamos el 12 de Diciembre.

—También se dispuso suplicar al Sr. Director de Policía invista con el carácter de autoridades a los miembros de la Comisión a fin de impedir en cuanto sea posible el uso del agua y otras sustancias en las retrotras, así como para corregir muchos abusos.



—Desde hace varios días se encuentra entre nosotros el joven colombiano don Jorge Posada Callejas, representante y corresponsal en las Américas de la importante revista "La Argentina en Europa". Lo saludamos.

—Encuétrase delicada de salud la señorita Carmen Veliz.

—De paso para Europa se encuentran en esta el comerciante librero don Damián Nogués y Tallet, con procedencia de León de Nicaragua.

—En asuntos de su cargo estuvo en San José el Jefe Político de Santa Ana don Enrique Fonseca.

—Se encuentra entre nosotros después de haber hecho una "gira"

por las otras Repúblicas de Centro América el señor don Rafael Yglesias.

—Continúa mejor la niñita Virginia, hija de don Jesús Alpízar y de doña Julia Fernández de Alpízar.

—Definitivamente se trasladó de San Pedro de Montes de Oca el señor don Roberto Pinto.

—Se encuentra restablecido de su penosa enfermedad el caballero don Abelardo Bidechi.

—Saldrán este año para el campo a pasar unos días en su finca en Sabanilla el señor don Mariano Durán y familia, acompañados de su hija María, esposa del caballero don Gerardo Fernández Mora.

# ¿Desea Usted Ganar Carnes y Embellecer Su Figura?

Lea lo que dice un médico



Fíjate en aquel par de raquítics. ¿Por qué no tomarán Sargol para engordar?

## Centro América al día

EL GOBIERNO DE HONDURAS RECONOCE A CARRANZA

Tegucigalpa, 27.

El Director de este periódico sale mañana en el vapor "Stanan" fletado por él con objeto de ir a San José de Guatemala para dirigirse a la capital de aquella nación invitado por el Gobierno, a presenciar las fiestas de Minerva.

La suscripción levantada para erigir un mausoleo al general Barahona, pasó en dos días de siete mil pesos sólo entre un reducido grupo de amigos íntimos, pues todavía no se han hecho suscripciones públicas. Piénsase hacer algo práctico en favor de la familia del general, que murió sin capital

por su gran honradez.

El tiempo sigue muy variado.

Espérase la noticia de la llegada del circo Pubillones que trabajará primero en Guatemala. Este Gobierno reconoció al Gobierno del General Carranza.

Diario del Salvador.

San Miguel, 28.

Hoy a las 8 a.m. celebróse en la catedral una solemne misa de requiem por el descanso eterno del general Barahona. Para el acto invitaron cuatro señoras de nuestra distinguida sociedad.

El doctor Agustín Brizuela ha estado padeciendo un absceso palúdico; está al frente nuevamente de su bufete.

Diario del Comercio.

## El nuevo Gobernador de Heredia

A las 8 a. m. de ayer tomó posesión del puesto de Gobernador de la Provincia de Heredia, siendo juramentado ante el Juez Civil, don Pablo M. Rodríguez; el coronel don Francisco Vargas R.

El expresado caballero, desem-

peñará ese cargo sin separarse de la Comandancia de Plaza, que desde hace días y con laudable acierto desempeña.

Nuestra felicitación al Coronel Vargas.

## Inserciones solicitadas

Señor director de El Imparcial, San José.

Estimado señor: Ruego a usted publicar esta rectificación.

Del artículo que aparece publicado en "La Información" del martes último, se deduce que yo me separé del partido que postula la candidatura de don Manuel de Jesús Castro, para adherirme a la del doctor Soto o sea a la agrupación Agrícola Independiente.

Únicamente de separarnos de la política del señor Castro, a quien personalmente aprecio como se merece y por quien tampoco he firmado; sólo le he manifestado mi simpatía.

Conste así.

Alajuela, 27 de octubre de 1915.

A. Fernández.

Eso no es así; me separé ciertamente del partido del señor Castro, convencido de que por ese camino no iría a ninguna parte; pero tampoco me he adherido al otro parecido, del doctor Soto.

El pliego que firmé en mi casa a don Alberto no lo leí antes; y cuando di mi firma entendía, por que así se me dijo, que se trataba

de separarnos de la política del señor Castro, a quien personalmente aprecio como se merece y por quien tampoco he firmado; sólo le he manifestado mi simpatía.

Conste así.

Alajuela, 27 de octubre de 1915.

A. Fernández.

## Las transacciones de ayer

Entre las operaciones efectuadas ayer, y de las cuales se tomó nota en la oficina respectiva figuran las siguientes:

La de Rómulo Artavia Sánchez, vecino de San Juan del Naranjo, de 3.250 colones; la del Estado, a favor de Cesareo Rodríguez, por valor de Q. 1.475.62; la de Juan Vargas Sandi, de Santa Ana, a favor de Jenaro Fernández Jiménez por Q. 1.000; la de Clara y Ana Lusehanning J. que cancelaron una hipoteca a don Alfonso Iglesias Tinoco por valor de 3.000; la de don Ricardo Jiménez O., que interrumpió la prescripción de unos créditos hipotecarios constituidos a favor del Banco de Costa Rica por valor de 42.000.

## Se intoxicó María

Ayer, a las 8 p. m. se intoxicó, apurando una fuerte dosis de ácido fólico, la joven María Cristina Castro, vecina del barrio de la Soledad.

El Sargento de Guardia de la Primera Sección don José María Ruiz, ordenó se le trasladara al Hospital.

Su estado es gravísimo. El pronóstico reservado.

## Los efectos de la Guerra Europea

Importación de Estados Unidos.

1er. semestre de 1914:

Por Limón K. 33.050.935 Q. 3.796.500.00

Por Puntarenas K. 4.322.108 Q. 955.787.00

## Ateneo Nacional de la República Argentina

### Concurso para una novela americana

BASES

El Ateneo Nacional de la República Argentina, establecido en la ciudad de Buenos Aires, abre un concurso entre todos los escritores de las distintas naciones de la América Latina o del habla española residentes en ella, invitándolos a escribir una novela sobre las siguientes bases:

1a.—La elección del tema será libre, recomendándose, no obstante, aquellos que puedan dar lugar a la vez a la mejor descripción de la naturaleza física y al reflejo de la tradición histórica y social del país que se elija como lugar del asunto.

2a.—El trabajo deberá ser presentado en hojas formato papel de oficio, escrito de un solo lado, a máquina, no pudiendo exceder de 600 páginas ni ser menor de 400.

3a.—El trabajo deberá ser entregado bajo un pseudónimo, desde el 15 de Diciembre de 1915 al 15 de Febrero de 1916, al Presidente del Ateneo Nacional directamente o por medio de las Legaciones o Consulados correspondientes, poniendo a la vez en un sobre cerrado y lacrado, el pseudónimo elegido y el nombre propio del autor.

4a.—El Ateneo Nacional designará con anticipación un jurado

especial a fin de que resuelva sobre el mérito de las mejores novelas.

5a.—Acuérdase tres premios: El primero de 10.000 pesos moneda nacional argentina de curso legal. El segundo de 1.000 pesos de la misma moneda, y El tercero de una mención honorífica.

6a.—La primera edición de las tres novelas que resulten premiadas será de propiedad del Ateneo Nacional con arreglo a la Ley Argentina sobre la materia. El Ateneo las hará imprimir por su cuenta divulgándolas en todos los países de habla española y destinará a sus respectivos autores el 25 por ciento del producto líquido de dicha impresión.

7a.—Las novelas no premiadas estarán a disposición de sus autores o de quienes los representen hasta el 30 de Abril de 1916. Pasada esta fecha no se admitirá reclamo alguno.

8a.—Los premios serán distribuidos en una fiesta pública en el mes de Julio de 1916 en homenaje al Centenario de la Independencia Argentina.

David Peña, Presidente.

Carlos T. Arguimbau, Secretario general.

## Hechos, no palabras

Cuento con dos verdaderos Artistas y selectas flores para cualquier trabajo que se me solicite. Recibo desde ahora órdenes para Finados.

JARDINERIA ARTISTICA DE ARANJUEZ

— Teléfono 577. —

Arturo Aubert.

## La Comisión que despedirá a Monseñor Cagliero

El vecindario de Mata Redonda está de duelo con motivo del próximo viaje del señor Delegado Apostólico Monseñor Cagliero.

Respeto y cariño fué lo que conquistó en Costa Rica el digno representante de Su Santidad.

Para despedir al señor Delegado se ha constituido la comisión siguiente: Doctor don Rafael Calderón Muñoz, Licenciado don Matías Trejos, don Ismael Herrera, don Eladio Prado y don Jaime Bennett.

Esta comisión se ha puesto de acuerdo con el Ilustrísimo señor Obispo para festejar al doctor Cagliero y en efecto dispuso, como

ayer lo habíamos anunciado, que se celebre el domingo próximo a las 9 a. m. una solemne misa Pontifical.

A ella asistirán, además del señor Obispo y del Nuncio, el venerable Cabildo, el Seminario Mayor y el Clero.

Sabemos que el Ilustrísimo señor Obispo ha invitado a los señores Curas de las parroquias vecinas y a sus feligreses para que asistan a esa misa.

A la salida de la Catedral se le hará al señor Delegado una manifestación de simpatía. Llevará la palabra en ese acto el Licenciado don Matías Trejos.

### Tabla de Pesos Hertziales.

La lista condensada que damos a continuación ha sido tomada de los archivos oficiales de las Compañías de Seguros contra la vida y puede aceptarse como correcta. Lea números que aquí damos incluyen el peso de la ropa, cuyo peso se calcula ser de 3½ kilos y en consecuencia toda persona que tenga oportunidad de pesarse sin ropa deberá deducir 3½ kilos del peso respectivo que aquí damos.

Es muchísimo más exacto el que se pese. Ud. sin ninguna ropa, pero como esto no siempre se facilita, esta tabla de peso ha sido arreglada incluyendo los 3½ kilos en que se calcula el peso de la ropa.

Estatura Metro.	Peso, en kilos y gramos Hombres	Mujeres
1.50	54.450	50.850
1.52	55.800	52.200
1.55	58.000	54.450
1.57	60.750	57.150
1.60	62.550	58.950
1.63	65.250	62.100
1.65	67.000	63.450
1.67	70.200	66.600
1.70	72.450	68.850
1.72	74.700	71.100
1.75	76.950	73.350
1.77	79.200	75.600
1.80	82.000	78.300

"Habiendo observado los buenos resultados que las Pastillas Sargol produjeron a una amiga mía, resolví tomarlas por el estado de delgadez en que me hallaba, habiendo aumentado 20 y media libras en 40 días."

Srta. Esperanza Savio, Neptuno 151 (altos), Habana, Cuba.

"Me hallo mas animada porque llevo 20 dias tomando Sargol y estoy mejor de mis males, habiendo aumentado 5 libras de peso."

Srta. Josefa Rodriguez, Uñas, Cuba.

"Les doy las gracias por sus pastillas de Sargol, pues he aumentado 10 libras y tan pronto como pueda les pediré seis cajas mas."

Domingo Mass, Villa Maipu, Mendoza, Argentina.

"Me encuentro completamente gordo y rosado; en 3 semanas aumenté kilo y medio; no me encontré conforme y seguí usando Sargol por un mes y medio y ahora me encuentro mas que contento; tengo en la actualidad 135 libras, cuando mi peso sólo era 127 y media. Reconozco el Sargol como el único remedio para los flacos."

P. P. Gobeas, S. Pedro de Macoris, R. D.

"He probado el Sargol; yo era algo gordo, pero deseaba engordar más; lo tomé y con unas cuantas cajas llegue a engordar 10 libras. Hoy mis amigos se asombraron del cambio que he tenido en poco tiempo. Recomendando el afamado Sargol para engordar."

Miguel G. Campos, Calle Marín No. 20, Carmen, Campeche, Mexico.

### Sargol se vende en las boticas

### Por Paquetes Postales

K. 18.741	Q. 150.099.00
Suma	
K. 37.421.779	Q. 4.902.386.00
1er. semestre de 1915.	
Por Limón	Q. 2.221.094.00
Por Puntarenas	Q. 500.296.00
Por Paquetes postales	
K. 12.282	Q. 102.788.00
Suma	
K. 22.248.024	Q. 2.824.178.00
RESUMEN:	
1er. semestre de 1914.	
K. 37.421.779	Q. 4.902.386.00
1er semestre de 1915.	
K. 22.248.024	Q. 2.824.178.00
Diferencia	
K. 15.173.755	Q. 2.078.208.00

### Teatro Moderno

Vienes 29 de Octubre de 1915.

A petición general y para satisfacer a los muchos concurrentes que no entraron localidades, se repite por última vez las sensacionales cintas

EL HUNDIMIENTO DEL LUSITANIA

— y —

LA GRAN GUERRA EUROPEA

que obtuvo un colossal éxito en su estreno.

Sábado 30 del corriente

Inauguración del nuevo Salón Teatro Colón. Barrio de la Soledad, al lado de la "Estica Española", con grandes espectáculos cinematográficos a precios populares por la Empresa Artística Teatral Detcore.

### LAS ONDAS HERTZIANAS EN LA GUERRA

Tomamos del "New York Herald".

Las autoridades alemanas han logrado construir un torpedo aéreo que puede ser dirigido por ondas hertzianas desde la plataforma de navegación de un Zeppelin distante. La nueva arma posee todas las propiedades destructivas de un torpedo submarino y su aspecto general es semejante al que se dispara desde los sumergibles.

Hasta ahora los Zeppelins no han tenido otra manera de descargar bombas, que arrojárselas desde alta distancia en el aire, sobre el objeto que han deseado destruir. El resultado ha sido que muchas de esas bombas han caído muy lejos del blanco; han cambiado de curso durante su caída por corriente de aire, o mal cálculo. Errores debidos a refracciones de la luz, o a condiciones atmosféricas, han contribuido al lanzamiento descuidado de bombas germanas, mientras los dirigibles permanecían a gran altura por temor a ser destruidos, hasta que se creyó que nunca se obtendría buen resultado.

Pero ahora llega la asombrosa información de que las estaciones experimentales alemanas han demostrado el éxito absoluto de guiar torpedos en el aire, por ondas hertzianas, de la misma manera que los submarinos, que son dirigidos por baterías eléctricas desde la tierra.

El nuevo torpedo aéreo germano, mide siete pies. De esta manera un Zeppelin podrá llevar el máximo de esas armas con mayor facilidad que un número limitado de los torpedos usuales, que son más grandes.

Según la información obtenida,

el nuevo torpedo se compone de dos cuerpos: el exterior, de acero-níquel cromo, y el interior, que es de una substancia semejante a la que entra en la construcción de los Zeppelins. El torpedo lleva un acumulador eléctrico, y también un generador de motor eléctrico, éste último, dirigido por ondas hertzianas, las que se proyectan por sistema inalámbrico "Telefunken".

La manera de disparar el torpedo, es desmenulo del Zeppelin, después de poner los generadores en movimiento; luego, por medio de las ondas hertzianas, se lanza sobre el objeto que se trata de destruir. Cuando el torpedo llega a un punto directamente sobre el blanco, se coloca en posición vertical, y cae como proyectil, directamente sobre el objeto.

Se calcula que la introducción de los nuevos proyectiles, aumentará la eficiencia de los Zeppelins a un grado no soñado, y entonces convertirá a aquéllos en armas verdaderamente temibles. Los torpedos aéreos pueden ser guiados tan lejos como puedan verse por los observadores de los dirigibles; y durante los disparos el Zeppelin permanece muy alto en el aire, fuera del alcance de los cañones del enemigo.

Otro rasgo de supremacía que los peritos militares reconocen en el nuevo torpedo, es la habilidad con que los Zeppelins podrán, equipados con aquéllos, atacar a dirigibles enemigos, y aún hasta aeroplanos. Se reconoce que el alcance de un torpedo aéreo excederá con mucho al de los cañones, desde la plataforma de un Zeppelin; y este hecho hará todavía más peligroso cualquier ataque de aeroplano sobre uno de estos monstruos del aire.

# Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres



# Algo sobre el aprovisionamiento de legumbres en la Zona del Canal

Oreamuno, 27.

Algunos agricultores de esta zona nos han acercado para interrogarnos respecto al aprovisionamiento de legumbres en la Zona del Canal. Nosotros, no estando bien informados, les prometimos interrogar, por medio del popular periódico, "El Imparcial" a quien correspondía.

Ellos desean saber desde qué fecha se empezarán a exportar las legumbres; si serán ellas pagadas por su peso o número y si se podría hacer contrato con la persona encargada al efecto para recibir los productos.

Además nos manifestaron que,

en ese caso, ellos no estarían de acuerdo en que a sus productos les pusieran precio fijo, pues a veces con las lluvias, los caminos se ponen malos, y los fletes cuestan bastante.

La fertilidad de las tierras del Cantón Oreamuno y la laboriosidad de sus hijos, prometen abastecer con la mayor parte de legumbres que en la Zona del Canal se necesitan.

Sólo deseamos que la persona interesada nos conteste si se aceptan las condiciones que nuestros laboriosos agricultores proponen, para así hacérselos ver.

Corresponsal.

# CARTA ABIERTA

Señor Secretario de Estado en el Despacho de Fomento.

Señor Ministro:

Decía en días pasados un distinguido intelectual costarricense que en esta República existía Teatro Nacional—con mayúscula y sin subrayar—pero que no existía teatro nacional—con minúscula pero subrayado.

A nadie, señor Ministro, se le oculta la verdad que contiene esa afirmación. Apesar de poseer un coliseo que es de los primeros de la América latina por sus comodidades y por el lujo en él derrochado no tenemos eso que tienen casi todas las naciones que se preocupan por su progreso intelectual: una serie de obras teatrales nacidas en cerebros costarricenses que puedan ser presentadas al extranjero como exponente de nuestras capacidades.

Con mil dificultades logra uno de nuestros intelectuales hacer que el Director de una de las compañías dramáticas que llegan al país lea su drama o su comedia y casi siempre se le contesta un no rotundo en cuanto se refiere a poner en escena la obra suya.

Razones de esa negativa no se dan y si se dan son vagas, a veces se les habla de comprar la entrada toda del Teatro Nacional, cosa que es perfectamente prohibitiva

para nuestros escritores, quienes si son ricos en fantasía son pobres en dineros.

El objeto de esta carta abierta, señor Ministro, es pedirle a usted una verdadera ayuda para que al teatro nacional—subrayado y con minúscula—se le dé el empuje que necesita. Conociendo su entusiasmo sincero por todo lo que significa adelanto en nuestra tierra amada, vengo a solicitarle que, en adelante, en el contrato que la Secretaría de su digno cargo firme con cualquier Compañía dramática que nos visite, así como se estipula que la empresa debe dar una función de beneficencia, se establezca también que debe representar durante la temporada, sea corta o larga, dos comedias o dramas de autores nacionales.

De esa manera nuestros escritores que sienten amor al teatro sabrán que al escribir sus obras dramáticas siempre tendrán probabilidades de verlas representadas si el Director de la Compañía las juzga de las mejores entre las que se le den para poner en escena.

Esperando de su ilustre criterio una aprobación a esta súplica y rogándole perdón por haber molestado su atención me es muy grato suscribirme de usted, señor Ministro, muy atento y seguro servidor,

GLADIUS.

# EL DIA OFICIAL

Se permite que Francisco Matamoros Solano, descuente en Golfo Dulce la pena de 300 días de confinamiento en Talamanca que le fué impuesta por el delito de fabricación clandestina de aguardiente por ser el caso del artículo 477 del Código Fiscal.

Vistas las solicitudes de Rafael Chinchilla y David Barrantes Solano para que de conformidad con la Ley de Trabajos forzados del 22 de Octubre de 1914 se les permita descontar en la Cárcel de esta ciudad las penas de 2 años 8 meses y 17 días de presidio en San Lucas que les fueron

impuestas por los delitos de lesiones, y robo en perjuicio de José María Guevara y Rafaela Cordero, se acuerda acceder a la solicitud.

—Se acepta la renuncia presentada por Lorenzo Chacón de su puesto de Subinspector de Hacienda de la Cruz y nombrarse en su lugar a Pedro Alvarado.

—Que con cargo a la partida "Aduana de Sixola", se gire a la orden de David Soná por la suma de \$ 144 para pagarle su cuenta por una cantidad de informes y gorras suministrados a los guardas de dicha aduana.

# Han sido rebajadas las tarifas del Ferrocarril al Pacifico

El señor Administrador del Ferrocarril al Pacifico, don Isaac Zúñiga Montúfar, con muy buen acuerdo dispuso introducir rebajas importantes en su tarifa de transportes.

En lo sucesivo se cobrará 11 céntimos por tonelada por kilómetro para el transporte a Puntarenas de los artículos siguientes: frijoles, papas del país, verduras y piedras de mollejo o de afilar.

El Ferrocarril inglés cobra por transporte de San José a Limón \$ 13.22 por tonelada y la del Pacifico seguirá cobrando 12.10 de San José a Puntarenas.

Como el señor Zúñiga, ha encontrado también muy alta la tarifa para la conducción de cacao maní, dispuso señalar la clase 4a. de la tarifa general de fletes para el transporte de ese cacao. Es decir que si antes se pagaba \$ 7.00 por 150 kilogramos, ahora sólo se

tiene que pagar \$ 2.17 o sea apenas un diez por ciento más de lo que paga el cacao en grano del país.

La cal, el labrillo y la arena no pudieron ser objeto de rebaja en el transporte, pues aunque ese flete es reducido en el Ferrocarril del Atlántico, ello se debe a razones de carácter local.

Sabemos que el señor Zúñiga elevará pronto a conocimiento superior las tarifas especiales que esta Administración y las anteriores han emitido tomando en cuenta razones especiales y estimulando algunas industrias.

Es indudable que con esa rebaja en los fletes para los frijoles, el cacao maní, las verduras y las papas, así como para la piedra del mollejo, se favorecerá la exportación a Panamá y a las otras Repúblicas de Centro América.

# R. E. SMYTH & Co.

AGENTES DE ADUANA

San José - Limón - Puntarenas

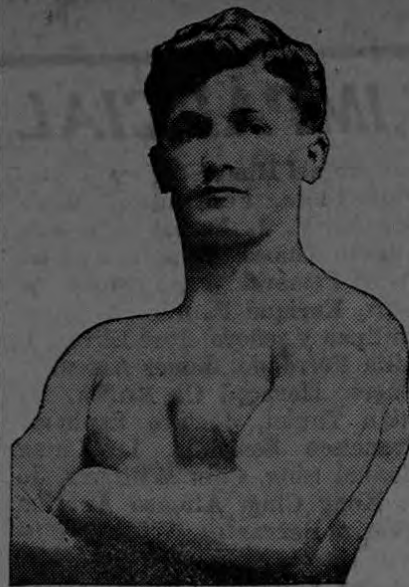
Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

# Leche condensada

"MEDALLA DE ORO"—ETIQUETA AZUL

Se garantiza como una de las mejores marcas que se encuentran hoy en el país. Completamente fresca y suave. Su aceptación por infinidad de familias que la consumen, es la mejor prueba de su excelente calidad.

Se devuelve el dinero a quien no le dé los resultados satisfactorios. PIDASE EN TODAS PARTES



# OBRAS SON AMORES

Como la nueva FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS HERMANOS es una EMPRESA NETAMENTE NACIONAL, ha considerado la situación actual del país y anuncia en consecuencia que está dispuesta a hacer los SERVICIOS COMPLETOS DE FUNERARIA no a precios bajos como otros ofrecen, sino a la MITAD DE SU JUSTO VALOR.

Quien lo dude, puede ponerlo a prueba. Avenida Central, Cuesta de Moras. Teléfono No 330. ATENCION A CUALQUIER HORA DEL DIA Y DE LA NOCHE

# Juan Knohr Hijos

Acabamos de recibir:

Fósforos medianos y grandes. Sacos para café en oro y pergamino. Pabito 3 hebras. San José Costa Rica

# Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co. LEVERKUSEN, Alemania

Agente para Costa Rica, Víctor Fabián, San José.

# Productos Bayer

Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa Reconstituyente y aperitivo GUAYACOSE: [Antituberculoso y Dietético] De venta en todas las Boticas

# LA MEJOR FABRICA DE SIROPE Y BEBIDAS GASEOSAS

de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández. Ayudamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 céntimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de \$ 2.50 para responder por cada envase.

NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por considerarnos antibigiénicas.

TELEFONO 190—APARTADO 935

# PIDAN

La famosa Kola Champagne de "LA NAVARRA"

5 céntimos media botella

¡OJO! Fíjese bien que es de a cinco

Tenga usted presente que

# Juan Guillermo Zamora

vende más barato que nadie. Afrecho de trigo, azúcar, sal criolla, harina, material para cloacas y las famosas escobas de fabricación nacional que han sustituido a las extranjeras de crin, superándolas.

San José. Teléfono número 35. NOTA:—Lea siempre este anuncio, pues a menudo encontrará en él nuevas gangas.

# El Doctor Rucavado deja de ser Jefe de Higiene

Al comandante mayor don Manuel Rodríguez Torres, nombrado ayer Agente Principal de Policía de Profilaxis, le recargó la Secretaría de Gobernación las funciones de Jefe de Higiene de la provincia, que antes le estaban encomendadas al doctor Francisco J. Rucavado.

El señor Rodríguez tomará mañana posesión de sus puestos, que servirá ad-honorem, pero continuando como militar en servicio activo. Con el recargo de la Jefatura

de Higiene en la Agencia Principal de Policía de Profilaxis, las atribuciones de Fiscal serán atendidas por los respectivos comandantes de Policía, señores Monge y Pinard.

Al señor Rodríguez se le han dado instrucciones especiales para que proceda con la mayor energía en asuntos de profilaxis, sin contemplaciones de ningún género.

El doctor Francisco J. Rucavado queda siempre con los cargos de Médico-Director.

# Teatro Nacional

COMPANIA DRAMATICA ESPANOLA DE ALTA COMEDIA

# SERRADOR-MARI

Sábado 30, Grandioso espectáculo! El drama sacro en 8 actos y 18 cuadros

# La Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo

con lujoso vestuario y decorado suntuoso, copia fiel de los Santos Lugares.

NOTA IMPORTANTE

Teniendo la Empresa la seguridad de presentar un espectáculo como nunca se ha visto en Costa Rica, y deseando que puedan gozar de él todas las familias de las capitales de CARTAGO, HEREDIA y ALAJUELA: se pondrá un Tren que saldrá a las 7 de la tarde de Alajuela pasando por Heredia y recogiendo únicamente a las personas que hayan comprado localidad. A las 7 en punto saldrá otro Tren de Cartago, que recogerá a las personas que en los pueblos intermedios quieran tickets para ir al Teatro. Los tickets en cada una de estas poblaciones serán con tren de ida y vuelta, a las 12 de la noche del mismo día y con el precio mismo que vale una luneta, tendrán derecho a viajar gratis: debiendo canjearlo en la Boletería del Teatro, en San José. Del despacho de estos tickets con derecho a una luneta y tren, ida y vuelta se encargará de expedirlos en Alajuela; el señor Carlos Calvo Fernández, Librería Alajuelense.—Heredia: Sres. Oller y Gómez, Salón Teatro.—Cartago: Amando Céspedes y Teatro Apolo.—Pueblos intermedios, Conductor del tren. PRECIOS DE LOS TICKETS CON DERECHO A UNA LUNETAS, \$ 2.25

# Jardinería "El Porvenir"

Quinto de Bragueroli

Calle de la Penitenciaría

# LA ARTISTICA

La primera en su ramo en el país

Teléfono 318



Calle central, al lado de la

Botica del Comercio

Apartado 269

Ebanistería, Carpintería, Tornería Movi'do todo por fuerza electrica de Luis Gomis

# LA FUNERARIA MARQUES

DE A. LANDERGREN

Tiene el placer de poner en conocimiento del público en general que la Sociedad que tenía con otra Funeraria de esta ciudad ha sido disuelta por escritura ante el Notario Licenciado don Raúl Gudián R.

Estando hoy desligada de todo compromiso con respecto a precios "LA FUNERARIA MARQUEZ" ofrece desde luego los PRECIOS MAS BAJOS y servicios más esmerados en el ramo de funerales.

"LA FUNERARIA MARQUEZ" cuenta con los mejores elementos (cajas mortuorias, magníficos coches fúnebres y servicios de iglesia) y su propietario invita al público que antes de contar con esos servicios en cualquier parte, se sirva cerciorarse bien de los precios de

LA FUNERARIA MARQUEZ

Teléfono 31—50 varas al Norte del Telégrafo.

# Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fíjarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

# Capital seguro

Se vende la siguiente finca:

Constante de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua.

Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad.

Para precio y demás informes con Brenes & Co., en San José.

# Maderas de construcción

ESPECIALES POR SU DUREZA — COMPLETO SURTIDO DEPOSITO DE

# Rohrmoser Hermanos,

Enfrente al Palacio de Justicia.



Vale \$ 100 puestas en su casa. Es máquina para Correspondencia, Facturas, Escrituras y trabajos generales.

La fábrica L. C. Smith & Bros. se hace cargo de pedidos por máquinas de tipo especial, sin aumento de precio.

PAUL WEDEL—Agente General e Importador de L. C. Smith & Bros.